

MARIA ADAMOWICZ-HARIASZ

Department of Modern Languages
The University of Akron
Akron, OH 44325
madamow@uakron.edu
(330) 972-5871

EDUCATION

The University of Pennsylvania, Philadelphia, PA.

Ph.D. in Romance Languages, 1994.

Major field of concentration: 19th-century French literature.

Dissertation: *Le Juif errant d'Eugène Sue. Poétique et politique d'un roman populaire*. Director:
Lucienne Frappier-Mazur.

M.A. in Romance Languages, 1987.

Maria Curie-Skłodowska University, Lublin, Poland.

M.A. in French Literature, 1982.

Master's Thesis: *L'image onirique dans la poésie surréaliste*.

Director: Jerzy Falicki.

Special Programs:

- French for Business. Professional Workshop for French Professors financed and co-sponsored by the French Embassy in Washington, DC, conducted by an instructor from the Paris International Chamber of Commerce. The University of Virginia, Charlottesville, VA. May 26-30, 2014.
- Institute on Québec Studies (SUNY Plattsburgh) Québec Winter Symposium: Struggle, Identity and Survival—the Haitian Immigrant Experience in Montréal, Montréal. March 27-29, 2009.
- CIEP (Centre International des Etudes Pédagogiques, Sèvres, France): International Seminar-- Paris/Provence. January 8-20, 2001.
- Columbia University, Graduate Research Institute at Reid Hall, Paris, Fall 1991.
- Institut d'Etudes Françaises, Avignon, France. Summer 1987.
- Sorbonne, Paris, France. Summer 1986.
- Université de Dijon, Dijon, France. Summer 1980.

AWARDS AND HONORS

- ACTFL (American Council on the Teaching of Foreign Languages) Certified Trainer of OPI (Oral Proficiency Interview) Testers. August 2012.
- The University of Akron Associated Student Government and the Office of the Senior Vice President and Provost Outstanding Faculty Engagement Award. April 2011.
- *Enseigner le français aux États-Unis*. Selected by the Fulbright Franco-American Commission to deliver a talk at the Pre-departure Orientation Program for Foreign Language Teaching Assistants. Paris, France. June 29, 2011.
- Featured on the BCAS home page: Nationally Recognized Faculty Focusing on Student Success Effort. December 2010.
- FATITI (Franco-American Teachers-in-Training Institute) and the Buchtel College of Arts and Sciences travel funds to investigate teaching methods and outcomes evaluations in an intensive language learning context in France. The University of Angers, France. September 28- October 7, 2007.
- ACTFL (American Council on the Teaching of Foreign Languages) Certified OPI (Oral Proficiency Interview) Tester of French-- Full Certification. June 19, 2006.
- Québec Studies Grant from Québec Ministry of International Relations for the creation of a new course entitled "Québec contemporain—culture, société, identité." Summer 2003.

- The Buchtel College of Arts and Sciences Chairs' Outstanding Achievement Award for Teaching for the year 2003.
- Featured in the Buchtel College of Arts and Sciences' *Explore/Excite/Excel* brochure for prospective students. Fall 2002.
- French Government Scholarship to participate in the *Paris/Provence* international seminar held in Paris and Toulon, France. January 8-20, 2001.
- The University of Akron Educational Research and Development Center Grant. Spring 1997.
- The University of Akron Faculty Research Grant. Summer 1996.
- Société des Professeurs Français et Francophones en Amérique—Bourse Jeanne Marandon to conduct research in France. 1991-92.
- Bryn Mawr College and University of Pennsylvania Scholarship, Summer Program in Avignon. 1987.

TEACHING EXPERIENCE

The University of Akron:

Assistant Professor, 1995-2001. Associate Professor, 2001-present.

Courses taught in French:

- Elementary and Intermediate French (101, 102, 201, 202).
- Contemporary French and Francophone Cultures (300)
- French Composition and Conversation (301, 302).
- French Literature Survey--19th and 20th centuries (306).
- Explication de texte (450/550).
- France through media and technology (497: Individual Reading).
- Paris, la capitale du monde? (460/560).
- From the Farce to the Absurd: French Theatre From Its Origins to the Present (422/522).
- Francophone Literature (422/522).
- Contemporary Québec (422/522)
- Les mots et les mets: la gastronomie dans la littérature française. (422)
- La Gastronomie Française (312): Spring 2011; one portion of the class was taught in Paris, during Spring Break.
- Advanced Written and Oral Communication (403)
- French for Business and the Professions (422): Spring 2014

Courses taught in English:

- What's your CQ: Cultural Intelligence and Global Competence. Honors Colloquium (1870-340). Fall '18.
- French 210: French and Francophone Cultures Through Films. Online GenEd class. Summer 2020, 2021.

- First reader for Senior Honors Thesis (Penelope Walker; 2002-2003; Maria Verderico, 2005-2006; Alex Golem, 2006-2007, Chelsea Largent 2009; Alison Bartley 2012; Evan Faidley 2014;)
- Second reader for Senior Honors Thesis. 1997, 1998, 2000, 2005, 2008, 2009, 2013x3.
- Member of Master Thesis Committee: Vanessa Bordo-Arts Administration (2011); Steven Benjamin-Theater Arts (2013).
- Member or the Doctoral Dissertation Committee: Ghada Awad (October 2018), College of Education.

Multiple section course coordination—French 201-202.

Haverford College – Bryn Mawr College:

Visiting Professor, 1993-1995

Courses taught in French language, literature, and culture.

The University of Pennsylvania:

Teaching Assistant, 1985-1993
Courses taught in French language.

CONTRACTUAL WORK

- Defense Language Institute, Monterey, CA. Special Assignment: Target Language (French) Test Item Quality Review. January 11-14, 2016.
- Peace Corps Language Proficiency Interview Tester Trainer. August 15-24, 2014. Yaoundé, Cameroon.
- Oral Proficiency Interview Trainer (4-day workshop). ACTFL Convention, Orlando, Florida, November 15-22, 2013; ACTFL Summer Seminar, Columbus, OH, July 25-28, 2016; Gettysburg College, Gettysburg, PA, May 15-18, 2017; American Community School, Beirut, Lebanon, August 28-31, 2017. CCNB, Moncton, New Brunswick, Canada, June 26-29, 2018; University of Rhode Island, 12/17-21, 2018, Kingston, RI.
- Modified OPI Trainer (2-day workshop). Virginia Board of Education, Williamsburg, Virginia. September 2012, 2013, 2014; ACTFL Summer Seminar, Glastonbury, CT, July 18-20, 2016 and July 17-18, 2017; Portland Public Schools, Portland, OR, June 26-27, 2017; The George Washington University, Washington DC, April 1-2, 2017;
- Co-Director of the FATITI (Franco-American Teachers-in-Training Institute) funded by the U.S. Department of State Bureau of Educational and Cultural Affairs. 2009-2013.

PUBLICATIONS

Book:

Du roman-feuilleton au roman populaire: *Le Juif errant* d'Eugène Sue. The E. Mellen Press, 2001.

Articles:

Maud Robart—au delà du théâtre. Women's Voices: Critical Essays on Francophone Women's Theater, Special Issue of Women in French Studies. 5 (2014): 218-231.

Franco-American Teachers-in-Training: A Study of Best Practices in Teaching and Studying Abroad. Co-authored with Susan Colville-Hall, Tama Engelking, and Slava Sidorova. Frontiers. The Interdisciplinary Journal of Study Abroad 15 (2011): 275-287.

Going Global, a Requirement for the 21st Century: How Teacher Candidates and Community Benefit from Teachers Abroad. Co-authored with Susan Colville-Hall. Ohio Social Studies Review 46.1 (2010): 48-55.

Le Trauma et le témoignage dans Le Livre d'Emma de Marie Cécile Agnant. Symposium. 64.3 (2010): 149-168.

Paris, la capitale du monde? The French Review 73.6 (May 2000): 1193-1206.

From Opinion to Information: The "Roman-Feuilleton" and the Transformation of the Nineteenth-Century French Press. Making the News: Modernity and the Mass Press in 19th-Century France. De la Motte, Dean and Jeannene Przyblyski, eds. University of Massachusetts Press, 1999: 160-184.

L'Histoire du texte du Juif errant et ses mystères. Co-authored with Jacques Papin. Cahiers pour la littérature populaire 15 (Winter 1995): 11-43.

La parution du Juif errant dans Le Constitutionnel. Cahiers pour la littérature populaire 15 (Winter 1995): 45-47.

Le Juif errant d'Eugène Sue sur le sol américain. Cahiers pour la littérature populaire 15 (Winter 1995): 49-55.

"Victimes d'une sourde machination de mauvais prêtres". Les crimes des jésuites dans Le Juif errant d'Eugène Sue. Crime et châtement dans le roman populaire de langue française du XIXe siècle. Actes du colloque international de mai 1992. Limoges: PULIM (Presses Universitaires de Limoges), 1994: 229-241.

GRANTS

Colville-Hall, S., Adamowicz-Hariasz, M. and Spickard-Prettyman, S. (2011). International Teaching Institute: U.S.-French Pre-Service Teachers' Exchange in Multicultural Education and Cross-Cultural Competence. Submitted June 2, 2011, to The U.S. Department of State Bureau of Educational and Cultural Affairs. Awarded \$325,000.

Colville-Hall, S., Adamowicz-Hariasz, M. and Spickard-Prettyman, S. (2010). International Teaching Institute: U.S.-French Pre-Service Teachers' Exchange in Multicultural Education and Cross-Cultural Competence. Submitted June 2, 2010, to The U.S. Department of State Bureau of Educational and Cultural Affairs. Awarded \$375,000.

Colville-Hall, S., Adamowicz-Hariasz, M. and Spickard-Prettyman, S. (2009). International Teaching Institute: U.S.-French Pre-Service Teachers' Exchange in Multicultural Education and Cross-Cultural Competence. Submitted May 31, 2009, to The U.S. Department of State Bureau of Educational and Cultural Affairs. Awarded \$375,000.

CONFERENCES

Papers presented:

La catastrophe humaine: migration, adaptation, survie dans Vingt petits pas vers Maria de Marie-Célie Agnant. 20th-21st-century French and Francophone Studies International Colloquium. Oklahoma City, Oklahoma. March 14-16, 2019.

Vingt pas vers l'Autre. La littérature pour le jeunesse de Marie-Célie Agnant. International Conference: The Cultural Landscape of Teenagers. Université du Maine, Le Mans, France. June 23-24, 2016.

But Will They Learn? Impact of a Short-Term Study Abroad Program. ACTFL Annual Convention, San Antonio, TX. November 21, 2014.

Becoming a Teacher, Becoming a Border-Crosser: The Role of International Field Experiences. In collaboration with Sandra Spickard-Prettyman, Susan Colville-Hall, Slava Sidorowa. American Educational Research Association (AERA) Annual Conference, San Francisco. April 30, 2013.

Internationalizing the Teaching and Learning Experience. ACTFL Annual Convention, Philadelphia, PA. November 16-18, 2012.

Maud Robart: entre la tradition et la modernité. The Fifth Franklin College Conference on Caribbean Culture and Literature. Lugano, Switzerland. April 7-9, 2011.

FATITI (Franco-American Teachers in Training Institute): A Study of Best Practices in Teaching and Studying Abroad. The Second IDI (Intercultural Development Inventory) Conference. Minneapolis, MN. October 29-30, 2010. Co-presented with Tama Engelking and Susan Colville-Hall.

Franco-American Adventure: Teaching in English, Learning French. Co-presented with Susan Colville-Hall. The 81st Annual American Association of Teachers of French Convention, Liège, Belgium. July 16-19, 2008.

La Goutte d'Or-quartier du monde. Midwest Modern Language Association Annual Convention. Cleveland, OH. November 9-11, 2007.

Le Trauma et le témoignage dans Le Livre d'Emma de Marie Cécile Agnant. American Council for Québec Studies, Cambridge, Massachusetts. October 12-14, 2006.

Le Québec contemporain. The 78th American Association of Teachers of French Annual Convention. Québec, Canada. July 7-10, 2005.

Le Québec comme espace identitaire dans Une Femme d'Alice Parizeau. Fourteenth Biennial Conference of the American Council for Québec Studies. Québec, Canada. November 18-21, 2004.

Natif de Barbès chante Douce France. "Cultural Memory in France: Margins and Centers." International Conference organized by Winthrop-King Institute for Contemporary French and Francophone Studies, Florida State University, Tallahassee. October 30-November 1, 2003.

Vade retro! Ou que faire de la littérature populaire. The 2001 Modern Language Association Convention. New Orleans, LA. December 27-30, 2001.

How to Make a French Program Thrive. Ohio Foreign Language Association Annual Conference. Akron, OH. March 15-17, 2001.

Olympe Chodzko: une paria? The 2000 Modern Language Association Convention. Washington, DC. December 27-30, 2000.

Le Roman-feuilleton ou comment sauver un journal de la banqueroute. The 31st Northeast Modern Language Association Annual Convention. Buffalo, NY. April 7-8, 2000.

Paris, la capitale du monde? Comment enseigner Paris. The 72nd American Association of Teachers of French Annual Convention. Saint Louis, Missouri. July 11-14, 1999.

La légende napoléonienne dans un roman-feuilleton du XIXe siècle. Northeast Modern Language Association Convention. Baltimore, MD. April 17-19, 1998.

Roman-feuilleton ou roman populaire? La paralittérature. The Eighteenth Annual Cincinnati Conference on Romance Languages and Literatures. University of Cincinnati. May 7-9, 1998.

"Eugène Sue: le roi ou la victime du roman-feuilleton?" The 22nd Annual Colloquium in Nineteenth-Century French Studies. University of Toronto. October 24-27, 1996.

"La cause polonaise: George Sand et Olympe Chodzko." The Twelfth International George Sand Conference, Hofstra University. Hempstead, NY. November 14-17, 1996.

Le roman-feuilleton sous la Monarchie de Juillet et la Troisième République: Eugène Sue et Xavier de Montépin. Northeast Modern Language Association Convention, Boston. March 31-April 1, 1995

Session chaired:

Cultural Identity in Visual Markers of Québec City. The 78th American Association of Teachers of French Annual Convention. Québec, Canada. July 7-10, 2005

Impressionism: An Interdisciplinary Approach. Ohio Foreign Language Association Annual Conference. Akron, OH. March 15-17, 2001.

Engaging Students with Authentic French Humor. The 72nd American Association of Teachers of French Annual Convention. Saint Louis, Missouri. July 11-14, 1999.

ACADEMIC SERVICE

Profession

- Advanced French book proposal review for Canadian Scholars Press. Spring 2021.
- Selected by ACTFL to serve a Quality Assurance Advisor. Spring 2018-present.
- Selected by ACTFL to serve as a trainer of OPI testers of French. Fall 2012-present.
- Selected by ACTFL to serve as national/international certified OPI Tester of French. Spring 2007-present.
- Selected by ETS (Educational Testing Service) to serve as a member of the Foreign Language Development Committee for the Praxis French Test. 2002-2003.
- Praxis II Workshop Panelist. The University of Akron. September 9, 2001; February 15, 2003.
- Praxis II Workshop Panelist. Kent State University. June 10, 2001

University

- UA Press Editorial Board Member. May 2020 – present.
- New Faculty Learning Community Mentor for Mike Monaco. Fall 2018.
- Faculty Senate Representative. Fall 2016-Spring 2019.
- Student Affairs Committee, Faculty Senate. Fall 2017-Spring 2019
- Interdisciplinary Committee, Faculty Senate, Fall 2016-Spring 2017.
- Buchtel College Council. Fall 2014- Spring 2016.
- Faculty Research Committee. Fall '05-Spring 2008.
- General Education Advisory Committee. Spring 2007-Spring 2009.
- Member, Search Committee for Assistant Professor in Classical Studies. Fall 2007-Spring 2008.
- Curriculum Committee of Buchtel College Council. 2002-2003.
- Interviewer for the Scholarship Saturday. February 16, 2002; February 15, 2003.
- Reappointment Committee for Dr. Carolyn Behrman (Anthropology). Fall 2001, 2002, and 2003.
- Advisory Committee to the Department of Classical Studies, Anthropology and Archeology. 2000-2005.
- The Carnegie Teaching Academy Ambassador (Group #10). 1999.
- Director of International Programs Search. Summer 1998.

Department

- Interim Chair of the Department of Modern Languages. May 15, 2012-June 30, 2013.
- Chair, RTP Committee. 2009-2010.
- Member, Search Committee for Chair of the Modern Language Department. 1999-2000, 2007-2008, 2008-2009, 2019.
- Chair, Search Committee for Instructor of Arabic and Middle Eastern Studies. 2006-2007.
- Chair, Planning and Advising Committee. 2008-2009.
- Member, Planning and Advising Committee. 1997-98; 2002-2003.
- Salary Committee. 1997-1998; Fall 2002-Spring '04.
- RTP Committee. Fall 2002-present.
- Ad-hoc Departmental RTP Guidelines Committee. Fall 2001.
- Member, Search Committee for Assistant Professor of Spanish. Spring 2001.
- Arts & Sciences Careers Office Liaison. 1999-present.
- Faculty Advisor, Alpha Mu Gamma (National Foreign Language Honor Society). 1995-1999.
- Member, Search Committee for Visiting Assistant Professor in French/Spanish. Summer 1999.
- Member, Search Committee for Assistant Professor in German/French. 1997-98.
- Member, Search Committee for Assistant Professor in Spanish/LRC Director. 1997-98.
- Member, Search Committee for Visiting Assistant Professor in German. 1996-97.
- Member, Search Committee for Assistant Professor in German/French/Spanish and LRC/Spanish. 1996-97.
- Part-time Faculty Committee. 1995-97.

Section

- Head of the French Section. 2002-2003; 2006-Summer 2009. Fall 2013-Fall 2015. Fall 2018-present.
- Director of Study Abroad in Le Mans, France. 2010- present.

- Faculty Advisor, Pi Delta Phi (National French Honor Society). 1999-2015.
- Faculty Mentor for Student Peer Tutors. 2000-20015.
- Initiator and Coordinator: *Assistant d'Anglais* program; Delbert Gibson Scholarship Competition; Conversation Partner Program; DML-French listserve; DML-French Webpage; UA French Community Facebook Page. Ongoing.
- Faculty Mentor for Learning Assistant Program. Fall 2002; Spring 2007, Spring 2009.

PROFESSIONAL DEVELOPMENT

- Foreign Language Open Language Resource Center Conference (online). U of Kansas. March 6, 2021.
- Series of virtual talks/presentations/discussions organized by Nineteenth Century French Studies (Fall 2020, Spring 2021).
- NEXT: Annual New Explorations in Teaching Conference. The University of Akron. February 16, 2018.
- *Enseigner le socio-culturel*. Centre de linguistique appliquée, Université de Franche-Comte, Besançon. France. Webinar organized by the Services Culturels de l'Ambassade de France. April 17, 2014.
- Quality Matters in Online Course Design. 4-weeks online course. April 2013.
- Distance Learning x 4 workshops. The University of Akron. Fall 2012.
- Apple in Higher Education Workshop. The University of Akron. February 8, 2012.
- The Changing Landscape of Language Teaching. Heinle/Cengage Learning World Languages Symposium, The University of Akron. February 13, 2010.
- Human Research Curriculum-Basic course for SBR (Social and Behavioral Sciences) completed on line through CITI (Collaborative Institutional Training Initiative). August 23, 2009.
- Sony Soloist Digital Recording System Workshop. Language Resource Center, Olin Hall, September 9, 2007.
- Modern Teaching Techniques based upon the latest Second Language Acquisition Research. McGraw-Hill World Languages conference at the UA. March 10, 2006.
- OPI Training. November 14-17, 2005.
- Teaching Portfolio. The University of Akron's Institute for Teaching and Learning Seminar. February 25, 2003.
- Student Portfolios. The University of Akron's Institute for Teaching and Learning Seminar. March 3, 2003.
- State of French Studies in Ohio. Northeast Ohio French Studies Colloquium. Case Western Reserve University, Cleveland, OH. April 13, 2002.
- The Matter of Retention. The Carnegie Teaching Academy Session. The University of Akron, March 13, 2001
- Where Does Advising Fit in the Picture? The Carnegie Teaching Academy Session. The University of Akron, April 20, 2001
- A Day of Reflection on Faculty Roles and Rewards. The Carnegie Teaching Academy Workshop. The University of Akron, April 19, 1999.
- Sony 8000 Language/Computer Laboratory. Workshop by Mr. Joe Bratton, President of the Bratton Corporation. The University of Akron, March 18, 1998.
- The Role of Grammar in the Communicative Language Classroom. Fourth Annual McGraw-Hill Satellite Teleconference on Topics in Second Language Acquisition. The University of Akron, October 29, 1997.
- Teaching Beyond the Book. The NorthEast Ohio Language Alliance Workshop. The University of Akron, September 20, 1997.
- Internet and Multimedia Materials Workshop. The University of Akron, Language Resource Center, February 28, 1997.
- Creating and Publishing a Web Page Workshop. The University of Akron, Language Resource Center, April 11, 1997.
- The Collaborative Articulation and Assessment Project--The NorthEast Ohio Language Alliance Workshop. The University of Akron, February 24, 1996.
- Surviving the Academic Career Ladder--Educational Research and Development Center Workshop. The University of Akron, April 8, 1996.
- Fifteenth Annual Eastern Michigan University Conference on Languages and Communication for World Business and the Professions. Ypsilanti, April 11-13, 1996.

MISCELLANEOUS

- *Proficiency Approach and its Implications for Teaching*. Organized and conducted the workshop for the French Section current and potential adjunct faculty. January 9, 2015.
- *Stan Hywet Self-Visit Guide in French*. Involved students and edited the final version of the translated document. Spring 2014.
- *Global Village Festival*. Akron, OH. Responsible for the “French Tent.” September 14, 2013.
- *French Immersion Day*. Organized the event for close to 200 area high school students to attract them to the French program at the UA. November 9, 2011.
- *Writing Across the Curriculum and Technology in My Classroom*. Organized the workshop for DML. Student Union 316, August 21, 2008.
- *Eugène Sue—un romancier populaire du XIXe siècle*. Guest lecture at the Maison Française de Cleveland, March 26, 2005.
- *La Pologne Francophone*. Talk delivered at Borders (Chapel Hill) as part of the Journée Mondiale de la Francophonie organized by the Alliance Française at Kent. March 20, 2000.
- After School Specials: Taught French to 1st, 2nd et 3rd graders at Case Elementary School. Spring 1997.
- *Pourquoi étudier le français?* Talk delivered at the Pi Delta Phi induction ceremony. The University of Akron, March 29, 1996.

PROFESSIONAL MEMBERSHIPS

- American Association of Teachers of French.
- American Council on the Teaching of Foreign Languages
- Women in French.